

1. Bienvenido(a) a la serie de módulos de orientación en línea sobre el programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King (1:45 min)

Bienvenido(a) y gracias por visitar la serie de módulos de orientación en línea sobre el programa "De la escuela al trabajo" (S2W, por sus siglas en inglés) del Condado de King.

El empleo es un paso importante para planear el futuro después de la escuela y la construcción de una buena vida. Para estar preparados para la vida después de la escuela y conocer los apoyos que puede tener disponibles, es importante comprender, por lo menos a grandes rasgos, el sistema de servicios de empleo para adultos y cómo se diferencia de la escuela.

Al comprender mejor los servicios de empleo para adultos, puede conocer el programa "De la escuela al trabajo", en dónde encaja, y cómo es una importante oportunidad para que los estudiantes con discapacidades del desarrollo hagan una transición sin problemas de la escuela a la vida adulta. Con esta serie buscamos ayudarle a obtener esos conocimientos, ¡y esperamos que lo motive a participar en el programa!

Hemos elaborado videos en segmentos cortos, los hemos puesto en orden para que pueda verlos como una serie, o si desea elegir algunos o repetir segmentos específicos, también puede hacer eso. Algunos de los temas que cubriremos son:

- ¿Qué es el programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King?
- ¿A quiénes atiende S2W?
- ¿Cuáles son los servicios de empleo para las personas con discapacidades?
- ¿Por qué es importante el empleo? Y,
- Cómo participar en el programa.

No podemos cubrir toda la información que necesita en esta serie, ni todas las preguntas que puede tener. Nuestro objetivo es que sirva como un punto de partida para lograr una transición sin problemas de la escuela a conseguir un empleo y otros apoyos. Sentiremos que hicimos nuestro trabajo si le ayudan a decidir cuál es su siguiente paso.

A lo largo de esta serie, lo invitaremos a visitar el sitio de internet del programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King para ver información actualizada, recursos y los materiales que explicaremos en los videos. Puede buscar "King County School-to-Work" en su navegador de internet. Ahí encontrará:

- Historias de éxito
- Calendarios, listas de verificación
- Enlaces a recursos
- Información de contacto de proveedores de servicios
- Evaluaciones del programa, y
- ¡Una solicitud para "De la escuela al trabajo"!

También encontrará la información de contacto de los gestores del programa "De la escuela al trabajo". Llámenos o envíenos correo electrónico, ¡estamos listos para ayudarle! Sin importar cuál sea su siguiente paso, estamos disponibles para contestar preguntas de manera individual o para visitar su salón de clases, su programa o su grupo.

De nuevo, gracias por visitar la serie de módulos de orientación en línea del programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King.

2. ¿Qué es el programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King? (4:00 min)

¿Qué es el programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King? Para comenzar, S2W se trata de empleos, de ayudar a los estudiantes con discapacidades del desarrollo a encontrar y conseguir empleos remunerados. Es una alianza de todo el sistema con el estudiante y su familia, que vincula a los estudiantes con discapacidades del desarrollo a los servicios de empleo de forma *anticipada*; es decir, cuando los estudiantes aún están en los programas de transición de sus escuelas secundarias.

El programa está fundamentado en los valores de inclusión comunitaria, pertenencia y contribución. Se trata de obtener un empleo real, sin importar el nivel de apoyo que necesiten los estudiantes. Grandes y pequeñas empresas en todo el Condado de King emplean a cientos de empleados que requieren apoyo, quienes cumplen o exceden las expectativas de sus empleadores todos los días. Muchos de esos empleados están, o estuvieron alguna vez, en "De la escuela al trabajo".

S2W tiene el lema "Empleos a más tardar en junio", que significa que el objetivo es que todos los estudiantes consigan un empleo remunerado antes de salir de sus programas de transición de la escuela secundaria, en el año en que cumplen 21 años. Y ya sea que ya hayan logrado ese objetivo en junio, o que los estudiantes aún estén buscando empleo, los servicios y apoyos pueden continuar sin interrupciones cuando terminen la escuela y hagan la transición a la edad adulta. Los estudiantes siguen vinculados con los servicios para adultos, y están en buena posición para recibir financiamiento cuando esté disponible.

El programa S2W es único por ofrecer servicios de empleo integrales a los estudiantes: desde prepararse para el trabajo hasta buscar, conseguir y conservar un empleo. Estos servicios, llamados empleo con apoyos y empleo a la medida, constan de apoyos adicionales o personalizados que el estudiante necesita para conseguir y conservar un empleo en la comunidad, en el que gane el salario mínimo o más.

Los servicios de empleo son prestados en fases, ya sea por el consultor de empleo del estudiante o por su asesor de empleo de una agencia de servicios de empleo. Ellos colaboran con el estudiante y le ayudan a ofrecer sus valiosos talentos y aptitudes a empresas de todo el Condado de King. Los servicios comienzan con una evaluación para conocer los intereses del estudiante, sus aptitudes y los apoyos que necesitará para tener éxito. En este período los estudiantes pueden practicar tareas laborales y habilidades de entrevista, así como preparar un currículum. La evaluación ayuda a los estudiantes a determinar su objetivo de empleo, y el objetivo orienta a su consultor de empleo para buscar y desarrollar un empleo que sea adecuado.

Después llega el gran día: ¡al estudiante le ofrecen un empleo, y lo acepta! El consultor de empleo o el asesor de empleo trabajan con el empleador para impartir capacitación práctica en el trabajo, para ayudar al estudiante a aprender por completo sus tareas y lo que se espera de él. Conforme el estudiante se vuelve más independiente al cumplir las obligaciones del puesto, el apoyo se adapta para brindar solamente la cantidad de asesoría laboral continua que se necesita de la agencia, y los apoyos que se necesitan el empleador, para que el estudiante tenga éxito y se desarrolle.

Para ayudar a los estudiantes a aprender todo lo necesario para conseguir un empleo es necesario trabajar en equipo: se requiere una alianza que incluya a los estudiantes, a sus familias y otros apoyos, a las escuelas y a los diversos sistemas estatales. Con el estudiante en el centro, ¡el programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King coordina un trabajo en equipo de toda la comunidad para lograr el éxito del estudiante! Hablemos sobre esta alianza:

- Los estudiantes pueden presentar su solicitud a S2W por su cuenta, o cualquier persona que les brinde apoyo puede derivarlos al programa. Las escuelas se coordinan con el Condado de King y ayudan a presentar más estudiantes de estudiantes que cualquier otro aliado. También desempeñan un papel importante para ayudar a vincular a los estudiantes con las agencias de servicios de empleo. Dependiendo de sus programas, las escuelas brindan capacitación, prácticas profesionales u otras experiencias para preparar a los estudiantes para el empleo, y colaboran estrechamente con el asesor de empleo del estudiante.
- Los estudiantes forman parte de la Administración de Discapacidades del Desarrollo estatal (DDA, por sus siglas en inglés). La DDA confirma que los estudiantes estén inscritos con ella antes de iniciar el programa S2W, y se coordina con el Condado de King durante el programa para organizar los servicios de empleo posteriores, cuando haya fondos disponibles.
- La División de Rehabilitación Vocacional estatal (DVR, por sus siglas en inglés) ayuda a financiar los servicios de S2W, junto con el Condado de King. Todos los estudiantes cuentan con un asesor de la DVR, que ofrece asesoría vocacional y colabora estrechamente con los estudiantes y sus familias, escuelas y

asesores de empleo para coordinar los servicios y recursos necesarios para conseguir y conservar un empleo.

En el programa S2W del Condado de King reconocemos que esto puede ser complicado. Si tiene dudas sobre cualquier parte de la serie de orientación en línea del programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King, o sobre cómo su estudiante puede participar en el programa, ¡simplemente presente su solicitud! Nosotros, y todos los socios de S2W que trabajamos a favor de los estudiantes, estamos preparados para ayudar a decidir el siguiente paso de su estudiante.

Para obtener solicitudes, más información y ayuda, encuentre nuestro sitio de internet haciendo una búsqueda con "King County School-to-Work", y gracias por visitar la serie de módulos de orientación en línea del programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King.

3. ¿Por qué hay un programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King? (3:40 min)

¿Por qué hay un programa S2W?

El programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King comenzó a atender a los estudiantes en el año escolar 2005-2006, durante el último año de sus programas de transición en la escuela secundaria (el año en que cumplían 21 años de edad). Las familias, escuelas, activistas y profesionales de servicios expresaban cada vez más inquietudes en el sentido de que los estudiantes estaban perdiendo las habilidades y los conocimientos que adquirirían en la escuela después de que terminaban sus clases. Con frecuencia decían que: "nuestro estudiante hizo la transición al sofá", o "solamente juega videojuegos todo el día". Lo que describían era una interrupción en los servicios y apoyos que los estudiantes con discapacidades del desarrollo con frecuencia sufren al salir de la escuela secundaria e iniciar su vida adulta.

Las transiciones importantes en la vida, especialmente las que están llenas de incógnitas, como la transición de la escuela secundaria, pueden ser abrumadoras y requieren mucha planificación y preparación. La vida pasa muy rápido. Con mucha frecuencia, las familias, los maestros y otras personas que apoyan a los estudiantes no saben qué hay disponible después de la educación secundaria. Y cuando sí conocen los servicios para adultos, con frecuencia los servicios de empleo a largo plazo, que ayudan a las personas con discapacidades del desarrollo a encontrar y conservar empleos en la comunidad, no se ofrecen a los estudiantes mientras están en la escuela.

Lo que usualmente no se entiende es que existe una diferencia básica entre los servicios escolares y los servicios para adultos. En la escuela, si cumple los requisitos, la escuela debe proveer los apoyos necesarios para obtener acceso a una educación pública apropiada. Después de la escuela, una persona puede ser elegible para recibir servicios, pero estos no son obligatorios y podrían no estar disponibles por falta de fondos o por otras limitaciones. Estos obstáculos a los servicios pueden ser constantes o pueden cambiar de un año a otro, pero significan que no existe una transición automática de lo que los estudiantes reciben en sus programas de transición de educación secundaria a los servicios *después* de la educación secundaria.

Sin embargo, Washington es conocido como un "estado donde el empleo es primero". Eso significa que el empleo en la fuerza laboral general es la primera opción para que las personas con discapacidades del desarrollo reciban asistencia pública. Así que, aunque no hay garantías, buscar y conseguir un empleo también es una de las rutas más directas para obtener servicios a largo plazo con fondos públicos en el estado de Washington: tanto en servicios de empleo como en *otros* apoyos y servicios que estén disponibles.

Y ahí es donde aparece S2W: el programa S2W se desarrolló como una forma de cubrir la brecha en los servicios, ¡y ayudar a los estudiantes con discapacidades del desarrollo a planear un rumbo para su futuro! Para lograrlo, ofrece servicios de empleo mientras los estudiantes siguen en la escuela, y ya no solo como un servicio posterior a la escuela. El programa S2W ha ayudado a muchos estudiantes a conseguir empleo, alrededor de 2 a 3 veces el promedio nacional, para luego transferirlos, cuando terminan la escuela, a servicios de empleo a largo plazo y otros apoyos y servicios disponibles.

Si bien nuestra sociedad valora el trabajo, no hace mucho tiempo que las personas con discapacidades del desarrollo no estaban realmente integradas a la sociedad, y mucho menos podían desempeñar funciones valiosas como empleados de empresas locales. Eso ha cambiado. Todos sabemos que el trabajo es una parte muy importante de la vida de muchas personas, y los estudiantes, y quienes los apoyan, quieren trabajar para construir una vida completa. Cientos de empleadores locales contratan a empleados con discapacidades del desarrollo, quienes aportan sus muchos talentos, habilidades y contribuciones a la fuerza laboral. Esos trabajadores no solamente obtienen ingresos adicionales, sino el orgullo y la sensación de logro personal que acompañan a la oportunidad de contribuir a la comunidad.

Con estos éxitos, el programa S2W ha crecido y se ha fortalecido. Se han profundizado las alianzas y colaboraciones para ayudar a los estudiantes a conseguir un empleo, y con ello ha mejorado el trabajo que hacemos todos para ayudar a los estudiantes a construir sus futuros.

Si tiene dudas sobre cualquier parte de la serie de orientación en línea del programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King, o sobre cómo su estudiante puede participar en el programa, ¡simplemente presente su solicitud! Nosotros, y todos los socios de S2W que trabajamos a favor de los estudiantes, estamos preparados para ayudar a decidir el siguiente paso de su estudiante.

Para obtener solicitudes, más información y ayuda, encuentre nuestro sitio de internet haciendo una búsqueda con "King County School-to-Work", y gracias por visitar la serie de módulos de orientación en línea del programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King.

4. Cómo participar en el programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King (5:00 min)

¿Cómo puede participar en el programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King? La mejor manera es considerarlo como una lista de pendientes, y aprender qué pendientes hay que concluir antes de qué fechas. Algunos pueden ocurrir en diferentes momentos, algunos pueden tomar mucho tiempo, y hay algunos que debe terminar *antes de que su estudiante pueda recibir servicios. Una de las cosas más importantes es comenzar lo antes posible*, ¡y es de importancia crítica para cumplir las fechas límite! Comenzar lo antes posible también le ayuda a saber lo que puede esperar *durante el programa*, y las funciones de todos, para que su estudiante obtenga el mayor beneficio posible.

Este video solamente es una presentación con información general. Sabemos que hay muchos pendientes que llevar a cabo, y la idea puede ser abrumadora. Con frecuencia, lo más fácil es averiguar el siguiente paso y concentrarse en él. Si no está seguro de cuál es el siguiente paso, el personal del S2W del Condado de King y nuestros asociados estamos listos para ayudarle. Haga una búsqueda de "King County School-to-Work" en su navegador para encontrar nuestro sitio de internet con información detallada y formas de comunicarse con nosotros si tiene preguntas. Nuestra puerta está abierta. Dicho eso, empecemos con la lista:

Para participar en el programa S2W del Condado de King, los estudiantes deben empezar a recibir servicios a más tardar en **octubre de su último año de transición**, que es el año escolar en el que cumplen 21 años.

Los estudiantes **quieren trabajar**, la cantidad de apoyo que necesitan no es un obstáculo, y **siguen en la escuela** hasta cumplir los 21 años. Es prioritario prepararse para el trabajo y conseguir empleo. La escuela está concentrada en experiencias laborales en la comunidad y en cuándo los estudiantes consiguen empleo.

Los estudiantes son **residentes del Condado de King**, pero si el distrito escolar del estudiante abarca varios condados, el Condado de King colabora con la escuela y el condado vecino para determinar sus servicios.

Los estudiantes entregan una **solicitud para el programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King**. El programa S2W del Condado de King acepta solicitudes desde que los estudiantes ingresan a su programa de transición en educación secundaria. Consulte a su maestro, ¡o encuentre la solicitud en el sitio de internet de S2W y envíela! Toda la información está en el formulario, y puede contestarlo de manera electrónica. Al presentar su solicitud, los gestores del programa S2W pueden colaborar con usted, su escuela y los aliados del programa para dar el siguiente paso.

Los estudiantes deben estar **inscritos en la Administración de Discapacidades del Desarrollo (DDA)** antes de que puedan iniciar los servicios de S2W. Este pendiente usualmente toma algo de tiempo. La DDA financia servicios de empleo a largo plazo que continúan después de terminar con el programa S2W, y también una gama de otros servicios. Si tiene alguna pregunta sobre la situación de su estudiante en la DDA, llámeles cuando termine de ver este video. Si su estudiante aún no está inscrito en la DDA, este es el siguiente paso: presentar su solicitud *de inmediato*.

Los estudiantes deben **conseguir financiamiento a largo plazo** para continuar sus apoyos de empleo después de salir de la escuela. Para la mayoría, la mejor manera es obtener Medicaid por discapacidad, y la forma más común de hacerlo es **solicitar el Ingreso Suplementario de Seguridad (SSI, por sus siglas en inglés) a los 18 años de edad**. La DDA financia servicios de empleo y muchos otros servicios usando programas de Medicaid dirigidos a discapacidades. El SSI no solo le brinda un beneficio en efectivo, sino que incluye Medicaid por discapacidad. Este es otro pendiente que puede tomar mucho tiempo: presente su solicitud a los 18 años de edad, o hágalo de inmediato si su estudiante es mayor de 18 años. Si no está seguro o no cree ser elegible, y quiere participar en S2W o buscar empleo, simplemente presente su solicitud para S2W, ¡y le ayudaremos a explorar sus opciones!

Los estudiantes deben **inscribirse en la DVR** para participar en S2W. La DVR y el Condado de King son los socios originales y centrales que financian y coordinan los servicios del programa "De la escuela al trabajo". Todos los estudiantes son asignados a un asesor de la DVR, quien colabora con el equipo de su estudiante y puede explorar apoyos adicionales que su estudiante puede necesitar para tener éxito en su empleo, incluyendo la planificación de sus beneficios del Seguro Social.

Los estudiantes tienen una **identificación válida para trabajar**. Las empresas están obligadas a verificar que los empleados tengan autorización para trabajar. La mayoría de los estudiantes usan una tarjeta del Seguro Social y una identificación del estado de Washington para cumplir este requisito. También pueden usar otros documentos, como una tarjeta de residente permanente o ciertos pasaportes. Puede ver los tipos de documentos aceptables haciendo una búsqueda en línea de "I-9 Requirements". En nuestros documentos del programa S2W incluimos enlaces, y su asesor de la DVR puede orientarlo.

Los estudiantes cuentan con su **propio transporte** para llegar al trabajo. Hable con su maestro sobre las clases para usar el transporte colectivo y los servicios de acceso/paratransito cuando inicie su programa de transición. Haga planes para tener preparados el transporte y los apoyos de su estudiante, para así aprovechar al máximo las oportunidades de trabajo, ¡y estar preparado si recibe una oferta de empleo!

Los estudiantes entrevistan y **eligen una agencia de servicios de empleo** desde antes de que inicien los servicios de S2W. Las agencias, que a veces son conocidas como "proveedores" o "CRP", con frecuencia no pueden atender a todos los estudiantes que solicitan servicios de S2W. Algunas formas de encontrar un proveedor son:

- Preguntarle a su maestro
- Conocer a las agencias en las ferias de transición de S2W
- Hablar con su asesor de la DVR, y
- Visitar el sitio de internen del programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King para ver una guía para entrevistas y la información de contacto de los proveedores.

Durante el proceso, planea celebrar **reuniones del equipo**. Asista a **ferias de transición** y otros **eventos informativos**, busque **en internet**, use sus **relaciones profesionales**, y pida consejo a otras **familias**.

Si tiene dudas sobre cualquier parte de la serie de orientación en línea del programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King, o sobre cómo su estudiante puede participar en el programa, ¡simplemente presente su solicitud! Presentar una solicitud no obliga a los estudiantes a participar, ni garantiza que todos los estudiantes podrán ser atendidos. No podemos garantizar que todos los estudiantes recibirán financiamiento a largo plazo, ni que todos los estudiantes encontrarán empleo; pero al presentar su solicitud los gestores del programa S2W pueden trabajar con usted y con quienes apoyan a su estudiante para determinar cuál es el siguiente paso para que la transición de su estudiante sea un éxito.

Gracias por visitar la serie de módulos de orientación en línea del programa "De la escuela al trabajo" del Condado de King.